


Mode d'emploi (original) Gestion des eaux C 400 V

Type 557, 558, 562



| | | | |
|---|--|---|-------------------|
|  | deconta GmbH Dans le Geer 20 46419 Isselburg | Téléphone : 02874/9156-0 Fax : 02874/9156-11 Courrier électronique : info@deconta.com Web : www.deconta.com | Langue : DEU |
| | | | Version : 2 |
| | | | Date d'émission : |
| | | | 05.05.2025 |

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Produit et fabricant | 5 |
| 1.1 | Produit..... | 5 |
| 1.2 | Fabricant..... | 5 |
| 1.3 | Index des modifications..... | 5 |
| 2 | À propos de ce mode d'emploi | 6 |
| 2.1 | Objectif..... | 6 |
| 2.2 | Disponibilité..... | 6 |
| 2.3 | Avertissements..... | 7 |
| 2.3.1 | Mots et couleurs de signalisation..... | 7 |
| 2.3.2 | Structure..... | 7 |
| 2.4 | Symboles..... | 8 |
| 2.4.1 | Signes d'avertissement..... | 8 |
| 2.4.2 | Signe d'enchère..... | 8 |
| 3 | Description de la machine | 9 |
| 3.1 | Description générale..... | 9 |
| 3.1.1 | Pompe à eaux usées..... | 9 |
| 3.1.2 | Version avec 2 pompes à eaux usées..... | 9 |
| 3.1.3 | Version avec commande Verrouillage forcé..... | 9 |
| 3.1.4 | Chauffe-eau instantané..... | 10 |
| 3.2 | Contenu de la livraison..... | 10 |
| 3.3 | Livraison de retour à la fin d'une location..... | 10 |
| 3.4 | Modes de fonctionnement..... | 11 |
| 3.4.1 | Modes de fonctionnement disponibles..... | 11 |
| 3.5 | Interfaces..... | 11 |
| 3.6 | Plaque signalétique..... | 12 |
| 3.6.1 | Version..... | 12 |
| 3.6.2 | Position..... | 12 |
| 3.7 | Accessoires..... | 12 |
| 4 | Données techniques | 13 |
| 5 | Sécurité | 14 |
| 5.1 | Utilisation conforme à l'usage prévu..... | 14 |
| 5.2 | Mauvaise utilisation..... | 15 |
| 5.3 | Tâches et qualifications du personnel..... | 16 |
| 5.4 | Remarques sur la sécurité au travail..... | 17 |
| 6 | Transport | 18 |
| 6.1 | Perte des droits de garantie..... | 18 |
| 6.2 | Transport hors entreprise..... | 18 |
| 6.2.1 | Espace de transport..... | 18 |
| 6.2.2 | Législation..... | 18 |
| 6.2.3 | Qualification du personnel..... | 19 |
| 6.2.4 | Mise en garde contre les risques résiduels..... | 19 |
| 6.2.5 | Moyen de transport..... | 19 |

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 6.3 | Transport interne..... | 19 |
| 6.3.1 | Espace de transport..... | 19 |
| 6.3.2 | Législation..... | 19 |
| 6.3.3 | Mise en garde contre les risques résiduels..... | 19 |
| 6.3.4 | Moyen de transport..... | 20 |
| 7 | Montage..... | 21 |
| 8 | Mettre en service..... | 21 |
| 8.1 | Version avec une pompe d'évacuation / avec verrouillage forcé..... | 22 |
| 8.2 | Version avec 2 pompes à eaux usées pour 2ème douche..... | 23 |
| 8.3 | Version avec commande Verrouillage forcé..... | 25 |
| 8.3.1 | Activation du verrouillage forcé..... | 25 |
| 9 | Exploitation..... | 26 |
| 9.1 | Qualification du personnel..... | 26 |
| 9.2 | Mise en garde contre les risques résiduels..... | 26 |
| 9.3 | Équipement de protection individuelle requis..... | 27 |
| 9.4 | Nombre de personnes..... | 27 |
| 9.5 | Outils nécessaires..... | 27 |
| 9.6 | Outils nécessaires..... | 27 |
| 9.7 | Mise en service après le déclenchement du limiteur de température et de pression de sécurité..... | 28 |
| 10 | Maintenance..... | 29 |
| 10.1 | Perte des droits de garantie..... | 29 |
| 10.2 | Entretien..... | 29 |
| 10.2.1 | Mise en garde contre les risques résiduels..... | 29 |
| 10.2.2 | Équipement de protection individuelle requis..... | 30 |
| 10.3 | Entretien quotidien..... | 30 |
| 10.4 | Remplacement du filtre..... | 30 |
| 11 | Pièces de rechange..... | 32 |
| 11.1 | Gestion des eaux C 400 V Type 557..... | 32 |
| 11.2 | Gestion des eaux C 400 V type 558 avec verrouillage forcé..... | 33 |
| 11.3 | Gestion des eaux C 400 V type 562 avec 2 pompes pour eaux usées..... | 34 |
| 12 | Schémas électriques..... | 35 |
| 12.1 | Gestion des eaux C 400 V Type 557..... | 35 |
| 12.2 | Gestion des eaux C 400 V type 558 avec verrouillage forcé..... | 36 |
| 12.3 | Gestion des eaux C 400 V type 562 avec 2 pompes pour eaux usées..... | 37 |
| 13 | Nettoyage..... | 38 |
| 14 | Stockage..... | 38 |
| 15 | Élimination..... | 39 |
| 15.1 | Qualification du personnel..... | 39 |
| 15.2 | Législation..... | 39 |
| 15.3 | Déchets..... | 39 |

16 Déclaration de conformité CE.....40

1 Produit et fabricant

1.1 Produit

Le produit suivant est décrit dans ce mode d'emploi :

Gestion des eaux C 400 V.

Numéro de série :

1.2 Fabricant

| | |
|-----------------------|---|
| Nom et adresse | deconta GmbH Dans le Geer 20 46419 Isselburg |
| |  |
| Téléphone | 02874/9156-0 |
| Télécopie | 02874/9156-11 |
| Courrier électronique | info@deconta.com |
| Internet | www.deconta.com |

1.3 Index des modifications

| Date | Version | Modification | Responsable |
|------------|---------|-------------------|---------------|
| 27.04.2023 | 2 | révision complète | Thomas Boland |

2 À propos de ce mode d'emploi

Pour une utilisation correcte et sûre de la machine, suivre les descriptions et les recommandations d'action contenues dans ce mode d'emploi.

Conserver ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure jusqu'à ce que la machine soit mise au rebut.

2.1 Objectif

Ce mode d'emploi contient des informations pour une utilisation sûre, économique et sans perturbations de la machine.

Ces informations sont destinées aux personnes qui effectuent des tâches avec ou en rapport avec la machine.

Le tableau suivant donne un aperçu des personnes et des tâches.

| Personne | Tâche |
|---------------------------------------|---|
| Opérateur | << Spécifique à la machine >> |
| Spécialiste de la sécurité au travail | <ul style="list-style-type: none"> • Réaliser une évaluation des risques • Créer des instructions d'exploitation • Instruire les personnes |
| Agent de maintenance | Maintenance de la mécanique |
| Electricien qualifié (EFK) | Installation et entretien de l'équipement électrique |
| Transporteur | Transport de la machine hors de l'entreprise |
| Transporteur | Transport interne de la machine |
| Entreprise d'élimination | Éliminer la machine conformément à la législation, dans les règles de l'art et de manière appropriée |

2.2 Disponibilité

L'exploitant met cette notice d'utilisation ou des extraits de celle-ci à la disposition des personnes qui exécutent des tâches avec ou en rapport avec la machine.

L'exploitant conserve cette notice d'utilisation ou des extraits de celle-ci à portée de main, à proximité immédiate de la machine.

En cas de remise de la machine à une autre personne, l'exploitant transmet cette notice d'utilisation à cette personne.





2.3 Avertissements

Ce mode d'emploi contient des avertissements qui mettent en garde contre les risques résiduels.

La classification des avertissements est fonction de la gravité des dommages qui peuvent survenir en cas de non-respect des avertissements et de non-respect des recommandations d'action.

2.3.1 Mots et couleurs de signalisation

Les avertissements sont introduits par l'un des mots de signalisation suivants et identifiés par une couleur de signalisation correspondante.

| Mot de signalisation | Signification | Couleur de signalisation |
|----------------------|---|---|
| DANGER | Conséquence en cas de non-respect : Mort ou blessures très graves. |  |
| AVERTISSEMENT | Conséquence en cas de non-respect : Mort ou blessures très graves possibles. |  |
| ATTENTION | Conséquence en cas de non-respect : Blessures graves ou légères possibles. |  |
| REMARQUE | Conséquence en cas de non-respect : Dommages matériels ou dommages environnementaux possibles. |  |
| ACTION SÛRE | Appliquer le mode d'emploi suivant. | - |

2.3.2 Structure

Les avertissements sont structurés conformément à la méthode SAFE :

| | |
|----------|--|
| S | Mot de signalisation (DANGER ; AVERTISSEMENT, ATTENTION ou REMARQUE) |
| A | Nature et source du danger Description du danger et de la cause du danger |
| F | Séquence description des conséquences possibles du danger pour l'homme, l'animal et l'environnement |
| E | S'échapper Recommandations d'actions pour éviter les dangers |




2.4 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.

2.4.1 Signes d'avertissement

Le signal d'avertissement est un signal de sécurité qui prévient d'un risque ou d'un danger.




Le tableau ci-dessous donne un aperçu des signes d'avertissement utilisés et de leur signification.

| Symbole | Signification | Symbole | Signification |
|---|--|--|---------------------------------|
|  | Avertissement relatif à la tension électrique |  | Signes d'avertissement généraux |
|  | Avertissement de surface chaude Risque de brûlure | | |

2.4.2 Signe d'obligation

Le signal d'obligation est un signal de sécurité qui impose un comportement particulier.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des signes d'obligation utilisés et de leur signification.

| Symbole | Signification | Symbole | Signification |
|---|------------------------------------|--|--------------------------------------|
|  | Porter des chaussures de sécurité |  | Utiliser des vêtements de protection |
|  | Utiliser des protections auditives | | |

3 Description de la machine

Cette section contient des informations permettant de comprendre la machine.

3.1 Description générale

Description générale du produit

Le dispositif de gestion des eaux a été conçu et construit par la société deconta GmbH, Im Geer 20, 46419 Isselburg.

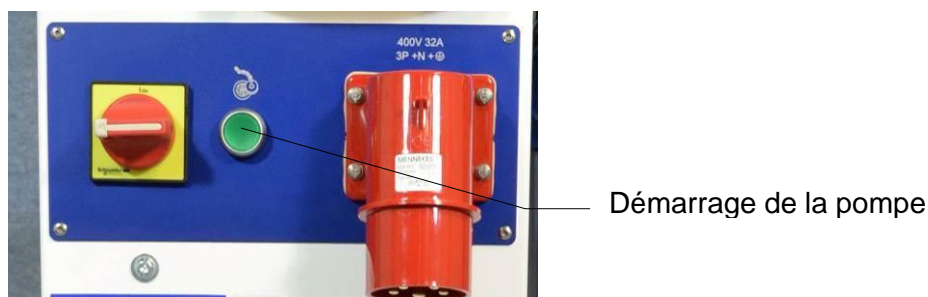
Le dispositif de gestion des eaux C 400 V deconta assure le chauffage de l'eau de la douche et se charge du traitement (filtrage) des eaux usées contaminées.

Le boîtier en aluminium revêtu par poudre abrite le chauffe-eau instantané électronique, la pompe à eaux usées ainsi qu'un système de filtration des eaux usées à 3 niveaux.

La température de sortie de l'eau chaude de la douche est réglable en continu avec un débit maximal de 10 litres par minute.

3.1.1 Pompe à eaux usées

La pompe à eaux usées auto-amorçante est installée dans l'appareil, prête à fonctionner. Elle aspire l'eau de douche contaminée à travers le préfiltre et la pompe ensuite à travers les deux filtres fins. Lors de la douche, un système automatique veille à ce que la pompe démarre et fonctionne pendant toute la durée du processus. Un démarrage manuel est possible grâce à la touche "Démarrage de la pompe à eaux usées".



3.1.2 Version avec 2 pompes à eaux usées

Le dispositif de gestion des eaux C 400 V peut être équipée d'une deuxième pompe à eaux usées. Celle-ci aspire parallèlement à la première pompe d'eaux usées l'eau de douche contaminée à travers un préfiltre séparé et la pompe ensuite à travers les deux filtres fins communs. Le cas d'application typique est un sas à 5 compartiments avec deux compartiments de douche.

3.1.3 Version avec commande Verrouillage forcé

Dans cette version, la commande pour le verrouillage forcé et la douche forcée du sas personnel deconta est intégrée dans l'appareil.

3.1.4 Chauffe-eau instantané

Le chauffe-eau instantané est commandé de manière entièrement électronique et chauffe l'eau en continu. L'unité de régulation et de commande électronique enregistre le débit d'eau, la température d'alimentation et la température de sortie définie par le bouton de sélection de la température. Le microprocesseur calcule la valeur nécessaire et active la puissance de chauffage correspondante. Lorsque la vanne d'eau chaude se ferme, le chauffage s'éteint automatiquement. L'appareil se compose essentiellement du bloc de chauffage, du module de puissance, du module électronique et d'un limiteur de température et de pression de sécurité.

Procédure de réalisation de l'évaluation des risques pour les machines

- Langue de l'évaluation des risques : allemand
- Appréciation du risque : EN ISO 12100 Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque, processus itératif en trois étapes pour la réduction du risque en liaison avec la directive Machines 2006/42/CE, annexe I, premier principe général
- Estimation du risque : DIN ISO/TR 14121-2 Sécurité des machines - Appréciation du risque - Partie 2 : Guide pratique et exemples de procédures, 6.3 Graphique des risques ; détermination du niveau de performance requis (PLr) : EN ISO 13849-1 Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception ; détermination du SIL (niveau d'intégrité de sécurité) : EN 62061 Sécurité des machines - Sécurité fonctionnelle des systèmes de commande électriques, électroniques et électroniques programmables relatifs à la sécurité.

3.2 Contenu de la livraison

Le volume de livraison de la machine comprend les positions suivantes :

- Gestion des eaux C 400 V
- Filtre
- Pack de services
- Clé à double panneton pour armoire électrique
- Clé pour interrupteur à clé (uniquement pour les appareils avec commande de verrouillage forcé)
- Ce manuel d'utilisation

3.3 Livraison de retour à la fin d'une location

Pour la protection de nos clients et dans l'esprit de la réglementation sur le transport des marchandises dangereuses, nous devons insister sur les conditions de retour suivantes :

- Comme indiqué ci-dessus
- Nettoyé à fond (prêt à l'emploi)
- Sans liaison de fibres résiduelles
- Sans filtre
- Sans dommages

3.4 Modes de fonctionnement

3.4.1 Modes de fonctionnement disponibles

Type d'utilisation

La machine est exclusivement destinée à être utilisée dans les types d'utilisation suivants.

L'utilisation pour d'autres types d'utilisation n'est pas conforme à la destination.

Groupes d'utilisateurs

- Utilisateurs professionnels

Environnement d'utilisation

- sur les surfaces couvertes
- dans des locaux fermés de tous côtés

Modes de fonctionnement

Modes de fonctionnement pour l'utilisation :

- Mode automatique
- Fonctionnement manuel

3.5 Interfaces

Cette section contient des informations sur les interfaces.

Les interfaces suivantes sont disponibles sur la machine :

Interfaces

- Éléments de manipulation : interrupteur principal, interrupteur à clé, bouton-poussoir
- Alimentation électrique du produit : Alimentation électrique 400 V
- Les déchets de produits : Raccord Geka pour les eaux usées filtrées dans les égouts
- Alimentation en produit : Raccord Geka pour eau de douche contaminée
- Partie basse du produit : Roulettes

3.6 Plaque signalétique

La plaque signalétique contient des informations permettant d'identifier la machine.

3.6.1 Version


plaque en aluminium, rivetée

3.6.2 Position

Près du service

3.7 Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles en option pour la gestion des eaux :

| Désignation | N° d'article | Illustration |
|--|--------------|--|
| Tuyau d'évacuation 5m avec raccord Geka 3/4 | BU1504 |  |
| Tuyau d'eau fraîche 5m avec raccord Geka 1/2 | BU1504a | |

4 Données techniques

4.1 Dimensions

- Longueur: 806 mm
- Largeur: 488 mm
- Hauteur: 839 mm

4.2 Dimensions

- Poids: 38 - 42 kg (selon le modèle)

4.3 Données de performance

- Raccordement électrique: 400 V 32 A
- Puissance de la pompe: 0,45 KW
- Puissance de sortie du chauffe-eau: 21 KW
- Débit d'eau de douche : max. 10 l/min

4.4 Émissions de bruit

- Fonctionnement normal A une distance de 1 m de l'appareil: 65 dB (A)
- Court terme avec avertisseur sonore actif: 92 dB (A)



Porter des protections auditives à proximité immédiate de l'appareil de gestion des eaux.

5 Sécurité

Cette section contient des informations sur la protection des personnes, des animaux domestiques et d'élevage et de l'environnement.

5.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

La machine est exclusivement destinée à l'usage suivant :

Utilisation conforme à l'usage prévu

Lors de travaux d'assainissement à l'intérieur de locaux fermés, il convient d'exclure que des substances dangereuses quittent la zone d'assainissement de manière incontrôlée et présentent ainsi un danger pour l'homme et l'environnement. C'est pourquoi les personnes qui quittent la zone d'assainissement par des sas doivent se doucher en sortant du sas.

La Gestion des eaux deconta assure le chauffage de l'eau de la douche et se charge du traitement (filtrage) des eaux usées contaminées.

Le boîtier en aluminium revêtu par poudre abrite le chauffe-eau instantané électronique, la pompe à eaux usées ainsi qu'un système de filtration des eaux usées à 3 niveaux.

La température de sortie de l'eau chaude de la douche est réglable en continu avec un débit maximal de 10 litres par minute.

L'utilisateur doit respecter les paramètres de fonctionnement prescrits dans le mode d'emploi.

L'appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination. Toute autre utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme à l'usage prévu. L'utilisateur est responsable des dommages ou des blessures de toute nature qui en résultent.

Personnes autorisées

Les personnes suivantes sont autorisées à manipuler le produit :

- Personnel spécialisé
 - Tâche : entretien et maintenance
 - Qualification : personnel spécialisé formé (serrurier, mécanicien industriel, électricien) ayant des connaissances et de l'expérience dans l'utilisation de la machine
- Personnel de service
 - Tâche : service
 - Qualification : activité de formation, information par le biais de la notice d'utilisation

Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu.

Domaine d'utilisation

La machine est destinée à être utilisée dans les domaines d'application suivants :

Domaine d'utilisation

- Assainissement

5.2 Mauvaise utilisation

L'utilisation de la machine aux fins suivantes n'est pas autorisée :

Mauvaise utilisation raisonnablement prévisible

- Toute autre application que celle décrite dans le mode d'emploi
 - Toute autre utilisation de la machine que celle décrite sous "Utilisation conforme à l'usage prévu" sans l'accord écrit du fabricant.
 - Le fonctionnement en dehors des limites techniques d'utilisation
 - Modifications ou transformations arbitraires et manipulations
 - Utilisation, installation, fonctionnement, entretien ou réparation d'une manière différente de celle décrite
 - Exécution de travaux par du personnel non qualifié
 - Utilisation de matériaux, de matières consommables ou d'accessoires inappropriés ou incompatibles
 - Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation, des règles de protection du travail ou de prévention des accidents ou des dispositions légales applicables
 - Le fait de ne pas remédier en temps utile à des dysfonctionnements susceptibles de compromettre la sécurité
 - Utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires autres que les pièces d'origine, dont la qualité et le fonctionnement ne sont pas équivalents
 - L'utilisation de la machine dans un état technique imparfait, sans être conscient de la sécurité et des dangers et sans respecter toutes les instructions de la documentation
- Utilisation dans des zones à risque d'explosion

5.3 Tâches et qualifications du personnel

| Personne | Tâche | Qualification requise |
|---------------------------------------|---|---|
| Opérateur | << Spécifique à la machine >> | Instruction, formation |
| Programmeur | Apprentissage de la machine, programmation, apprentissage | connaissance de la programmation et de l'apprentissage de machines ou de robots |
| Spécialiste de la sécurité au travail | <ul style="list-style-type: none"> • Réaliser une évaluation des risques • Créer des instructions d'exploitation • Instruire les personnes | Formation de spécialiste de la sécurité au travail achevée avec une expérience récente avec des machines |
| Electricien spécialisé | Installation et entretien de l'équipement électrique | Personne disposant d'une formation appropriée, d'un entraînement adéquat et d'une connaissance des réglementations applicables lui permettant d'identifier les risques et d'éviter les dangers pouvant être causés par l'électricité. |
| Transporteur | Transport de la machine hors de l'entreprise | Personne disposant d'une formation appropriée, d'une formation adéquate et d'une connaissance des réglementations applicables lui permettant de transporter des machines en toute sécurité hors de l'entreprise. |
| Transporteur | Transport interne de la machine | Personne disposant d'une formation appropriée, d'une formation adéquate et d'une connaissance des réglementations applicables lui permettant de transporter des machines en toute sécurité à l'intérieur de l'entreprise. |
| Entreprise d'élimination | Éliminer la machine | Entreprise spécialisée dans l'élimination qualifiée pour une élimination conforme à la loi, appropriée et professionnelle de la machine |

5.4 Remarques sur la sécurité au travail

L'exploitant de la machine est responsable de la mise en œuvre des obligations en matière de protection du travail. Les directives de protection du travail du pays dans lequel la machine est utilisée s'appliquent.

Les obligations comprennent entre autres les points suivants :

- mettre cette notice d'instructions ou des extraits à la disposition des personnes qui effectuent des tâches avec ou en rapport avec la machine
- mettre à la disposition de ces personnes les documents qui les accompagnent
- formation des personnes en ce qui concerne l'utilisation conforme à l'usage prévu et les erreurs d'utilisation
- formation des personnes en ce qui concerne les dispositifs de protection et les dispositifs de protection complémentaires
- formation des personnes aux risques résiduels

Cette liste n'est pas exhaustive et ne prétend pas à l'exhaustivité.

6 Transport

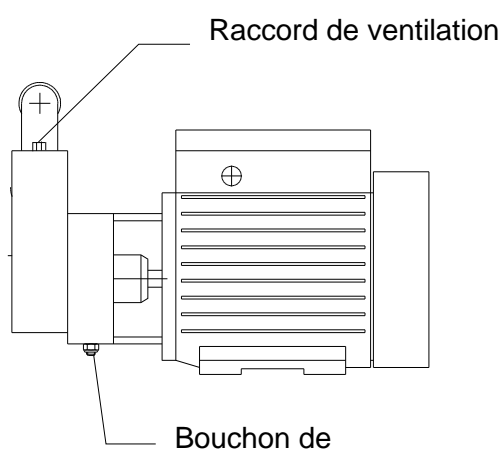
Cette section contient des informations sur le transport hors et dans l'entreprise de la machine.

Le transport est le déplacement de la machine par des moyens manuels ou techniques.

HINWEIS

En hiver, il est urgent de faire attention en raison du risque de gel :

Vider les conduites d'eau, les boîtiers de filtre et les pompes



6.1 Perte des droits de garantie

La garantie du fabricant est annulée dans les cas suivants :

- En cas de modification de la machine sans l'accord du fabricant
- Si le transport n'est pas effectué correctement

6.2 Transport hors entreprise

6.2.1 Espace de transport

Le transport hors entreprise a lieu dans l'espace public. Dans ce cas, la machine est transportée d'un lieu d'utilisation à un autre.

6.2.2 Législation

Le transport hors site de la machine s'effectue en conformité avec la législation du pays dans lequel la machine est transportée hors site.

6.2.3 Qualification du personnel

Les personnes qui transportent la machine hors de l'entreprise doivent satisfaire aux exigences suivantes :

| Personne | Qualification requise |
|--------------|---|
| Transporteur | Formation achevée dans le domaine du transport et expérience dans le transport de machines hors de l'entreprise |
| Logisticien | Formation achevée et expérience dans le transport interne de machines |

6.2.4 Mise en garde contre les risques résiduels



Risque d'écrasement : porter des chaussures de sécurité pour se protéger des risques d'écrasement des membres.

6.2.5 Moyen de transport

Pour un transport sûr hors de l'entreprise, il faut un moyen de transport qui remplisse les conditions suivantes :

- La capacité de charge doit être dimensionnée de manière à pouvoir supporter la masse de la machine en toute sécurité.
- La taille de la surface de transport doit être dimensionnée de manière à ce que la machine puisse être posée en toute sécurité sur la surface de transport sans tomber.



Chute possible de la machine en raison d'un changement involontaire de position lors du chargement et du déchargement sur / d'un moyen de transport.

6.3 Transport interne

6.3.1 Espace de transport

Lors du transport interne, la machine est déplacée sur le site de l'entreprise d'un lieu d'installation à un autre.

6.3.2 Législation

Le transport de la machine à l'intérieur de l'entreprise est effectué en conformité avec la législation du pays dans lequel la machine est transportée à l'extérieur de l'entreprise.

6.3.3 Mise en garde contre les risques résiduels



Risque d'écrasement : porter des chaussures de sécurité pour se protéger des risques d'écrasement des membres.

6.3.4 Moyen de transport

Pour un transport interne sûr, il faut un moyen de transport qui remplisse les conditions suivantes :

- La capacité de charge doit être dimensionnée de manière à pouvoir supporter la masse de la machine en toute sécurité.
- La taille de la surface de transport doit être dimensionnée de manière à ce que la machine puisse être posée en toute sécurité sur la surface de transport sans tomber.



Chute possible de la machine en raison d'un changement involontaire de position lors du chargement et du déchargement sur / depuis un moyen de transport.

7 Montage

Cette section contient des informations sur le montage de la machine en toute sécurité.

Le dispositif de Gestion des eaux est livré prêté à l'emploi à partir de l'usine et est prévu pour une mise en service immédiate.

En cas de dommage visible, ne **pas mettre** l'appareil en service. Contacter immédiatement deconta GmbH.

8 Mettre en service

Cette section contient des informations sur la mise en service de la machine.

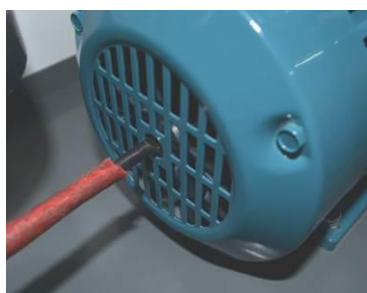
HINWEIS

Pour les versions sans commande, respecter impérativement le verrouillage forcé :

Afin d'éviter d'endommager la spirale chauffante du chauffe-eau instantané, il est impératif de respecter les points suivants lors de la première mise en service / du premier remplissage :

- Réaliser les raccords de tuyaux comme décrit à la page suivante
- Couper l'interrupteur principal
- Démarrer l'arrivée d'eau et attendre que l'eau s'écoule dans la douche
- Allumer l'interrupteur principal
- l'appareil est maintenant prêt à fonctionner

Avant la première mise en service ou après une longue période d'inactivité, il faut vérifier si l'arbre des pompes peut être tourné à la main. Pour ce faire, insérer un tournevis dans l'encoche à l'extrémité de l'arbre et déplacer l'arbre. La résistance initiale à la rotation de la roue, importante sur les pompes neuves, se relâchera après le rodage.



8.1 Version avec une pompe d'évacuation / avec verrouillage forcé



- Réaliser des raccords de tuyaux :
 - Relier le raccord "entrée d'eau" au réseau de distribution
 - Relier le raccordement "eau chaude eau de douche" au toit de la douche
 - Relier le raccord "Abwasser IN" au sol de la douche
 - Relier le raccord "Abwasser OUT" à la canalisation
- Remplir d'eau la pompe à eaux usées
- Remplir d'eau le boîtier du filtre 220µ
- Serrer à la main les écrous-raccords des boîtiers de filtre.
- Brancher l'appareil

8.2 Version avec 2 pompes à eaux usées pour 2ème douche



- Débrancher la fiche d'alimentation
- Réaliser des raccords de tuyaux :
 - Relier le raccord "entrée d'eau" au réseau de distribution
 - Relier le raccord "eau chaude douche 1" au toit de la douche
 - Relier le raccord "eau froide douche 1" au raccord d'eau froide sur le toit de la douche (si existant)
 - Relier le raccordement "Eau chaude douche 2" au toit de la douche
 - Relier le raccord "Eau froide douche 2" au raccord d'eau froide sur le toit de la douche (si existant)
 - Relier le raccord "Abwasser IN 1" au sol de la douche
 - Relier le raccord "Abwasser IN 2" au sol de la douche
 - Relier le raccord "Abwasser OUT" à la canalisation
- Remplir d'eau la pompe à eaux usées
- Remplir d'eau le boîtier du filtre 220µ
- Serrer à la main les écrous-raccords des boîtiers de filtre.
- Brancher l'appareil

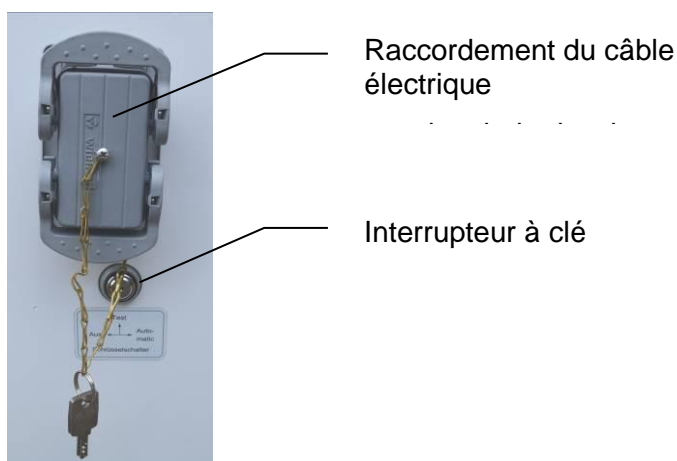
8.3 Version avec commande Verrouillage forcé

- Raccords de tuyaux, comme décrit sous 8.1 réaliser les travaux décrits ci-dessus
- Couper l'interrupteur principal
- Mettre le sectionneur du chauffe-eau instantané à l'intérieur de l'appareil sur "0".



- Allumer l'interrupteur principal
- Appuyer sur le bouton "Démarrage de la douche" et le maintenir enfoncé (le bouton s'allume) jusqu'à ce que de l'eau s'écoule dans la douche.
- Couper l'interrupteur principal
- Mettre le sectionneur du chauffe-eau instantané à l'intérieur de l'appareil sur "1".
- Allumer l'interrupteur principal

8.3.1 Activation du verrouillage forcé



- Raccorder les câbles électriques au dispositif de Gestion des eaux et au toit de douche du sas pour personnes
- Veiller à ce que les deux portes menant à la salle de douche du sas pour personnes soient fermées.
- Mettre le commutateur à clé en position "test", les boutons-poussoirs verts des boîtiers de porte dans le sas pour personnes s'allument. Après environ 5 secondes, passer en position "automatique", le verrouillage forcé est maintenant activé, les boutons verts des boîtiers de porte restent allumés.

9 Exploitation

Cette section contient des informations pour une utilisation sûre de la machine.

9.1 Qualification du personnel

Les personnes qui utilisent la machine doivent remplir les conditions suivantes :

| Personne | Qualification requise |
|-----------|---|
| Opérateur | Instruction, formation par le fabricant |

9.2 Mise en garde contre les risques résiduels



Contact avec les conducteurs d'un câble de raccordement au réseau endommagé.

Toucher des parties de la machine qui sont devenues sous tension à la suite d'un état défectueux.

N'utiliser l'appareil que sur des réseaux électriques protégés par des disjoncteurs à courant de défaut !



Endommagement dû à une tension de réseau inadaptée.

L'appareil peut être endommagé s'il est raccordé à une tension de réseau inappropriée.

Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau local.



Température pré réglée (env. 37°C). Ne pas modifier les réglages du bouton de réglage de la température du chauffe-eau instantané. Risque de brûlure !

Vérifier la température d'écoulement avant chaque douche !



Bouton de réglage de la température

9.3 Équipement de protection individuelle requis

L'équipement de protection individuelle suivant est nécessaire pour l'utilisation de la machine :

- Si nécessaire, utiliser des protections auditives dans l'environnement direct

9.4 Nombre de personnes

Une personne est nécessaire pour utiliser la machine.

9.5 Outils nécessaires

Aucun outil n'est nécessaire pour utiliser la machine.

9.6 Outils nécessaires

Aucun accessoire n'est nécessaire pour utiliser la machine.

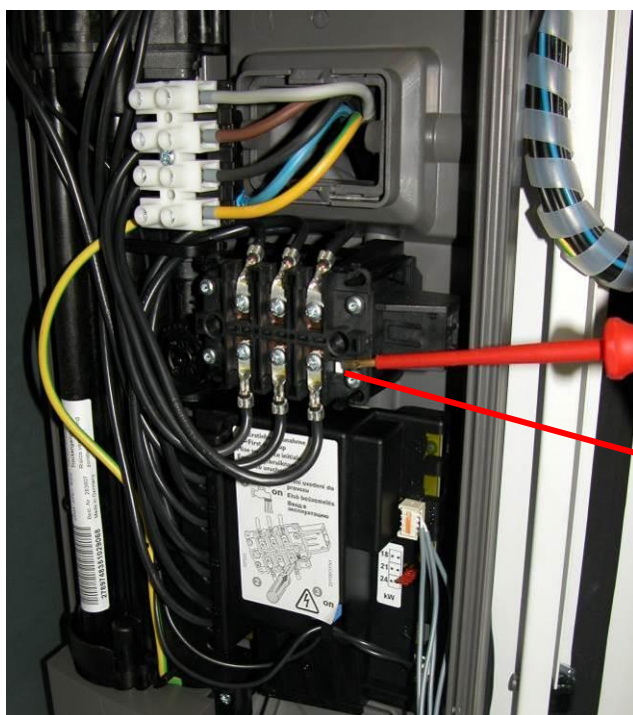
9.7 Mise en service après le déclenchement du limiteur de température et de pression de sécurité

Les corps de chauffe sont des spirales chauffantes qui sont directement entourées par l'eau qui s'écoule. Ce mode de chauffage et le volume d'eau extrêmement faible (0,5 litre) garantissent un rendement élevé. La quantité d'eau est limitée par un régulateur de débit intégré à un débit maximal de 10 l/min lorsque la vanne d'eau chaude est entièrement ouverte afin de maintenir une température d'écoulement adaptée à la douche.

Grâce au limiteur de température et de pression de sécurité intégré, un double arrêt de sécurité est obtenu en cas de surpression et de surchauffe.

Le limiteur de pression se déclenche en cas d'augmentation de la pression à environ 22 bar, les limiteurs de température se déclenchent à environ 55° C à l'arrivée et à environ 70° C à la sortie de l'eau chaude. En cas de déclenchement du limiteur de pression ou de température, l'appareil est immédiatement coupé du réseau.

Avant de réenfoncer le limiteur de température et de pression de sécurité, un spécialiste doit déterminer la cause de la panne et y remédier.



Limiteur de pression de sécurité

- (1) Couper la tension du réseau.
- (2) Retirer le couvercle du chauffe-eau instantané. Observer l'emplacement du potentiomètre.
- (3) A l'aide d'un tournevis, appuyer sur le point de pression du limiteur (voir photo) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- (4) Le cas échéant, replacer le potentiomètre et mettre en place le couvercle.
- (5) Mettre en marche la tension du réseau.

10 Maintenance

Cette section contient des informations pour un entretien sûr de la machine.

La maintenance comprend toutes les mesures techniques et organisationnelles prises pendant le cycle de vie de la machine afin de garantir son état sûr, économique et fonctionnel et d'éviter les dommages à l'environnement.

10.1 Perte des droits de garantie

La garantie du fabricant est annulée dans les cas suivants :

- En cas de modification de la machine sans l'accord du fabricant
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement

10.2 Entretien

Les travaux d'entretien, y compris le remplacement/l'enlèvement des filtres, ne peuvent être effectués que par des personnes autorisées, portant des vêtements de protection appropriés.

Pour tous les travaux de réparation et d'entretien, il est impératif de couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil.

Nous attirons expressément l'attention sur d'éventuelles prescriptions régionales et nationales supplémentaires lors de l'entretien de la technique de l'appareil.

10.2.1 Mise en garde contre les risques résiduels



Les filtres contaminés ne doivent être remplacés qu'en respectant toutes les mesures de sécurité applicables. Ne remplacer le filtre que lorsque l'appareil est éteint. N'utiliser que des filtres homologués.



Débrancher la fiche d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier

10.2.2 Équipement de protection individuelle requis



Les travaux d'entretien, y compris le remplacement/l'enlèvement des filtres, ne peuvent être effectués que par des personnes autorisées, portant des vêtements de protection appropriés.

10.3 Entretien quotidien

- Vérifier le libre écoulement des conduites d'eau
- Contrôle visuel de l'encrassement des préfiltres 220µ
- Contrôle des filtres fins par manomètre

10.4 Remplacement du filtre

Les filtres fins sont surveillés par le manomètre. Nous recommandons de changer le filtre à environ 3 bar.

Attention !

- Remplacement du filtre uniquement lorsque l'appareil est éteint
- démonter les filtres encrassés lorsqu'ils sont humides afin d'éviter la libération de poussière de filtre
- n'utiliser que des filtres agréés
- les bougies filtrantes endommagées ne doivent pas être utilisées



Remplacement du filtre :

- Desserrer l'écrou-raccord à l'aide de la clé pour tête de filtre
- Retirer le filtre et l'éliminer conformément aux instructions
- mettre en place de nouvelles bougies filtrantes
- veiller au positionnement correct et à la propreté de la bague d'étanchéité
- Serrer l'écrou-raccord **à la main**



Les tuyaux d'aspiration, les pompes, les boîtiers de filtre et les filtres sont contaminés dès la première utilisation. Les réparations et les travaux de maintenance ne doivent être effectués qu'en respectant toutes les mesures de sécurité applicables.

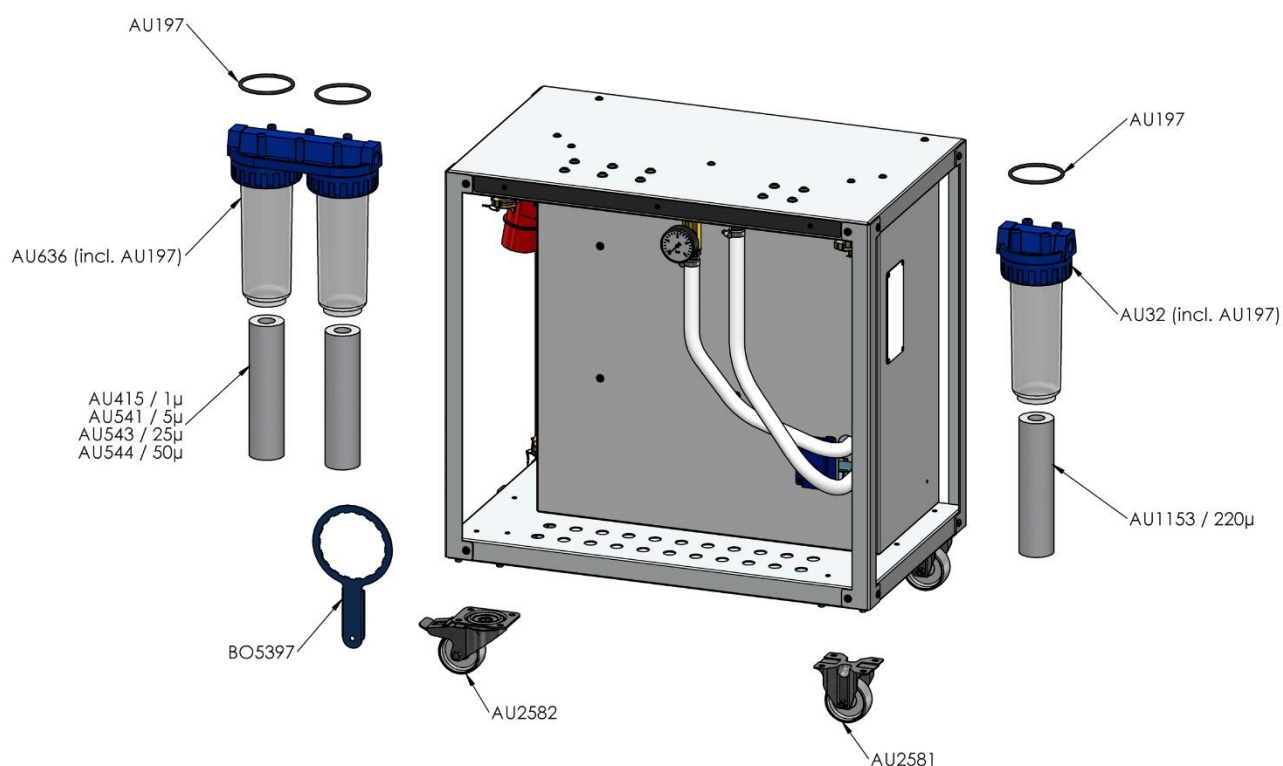
Les filtres doivent être éliminés conformément aux dispositions légales.

11 Pièces de rechange

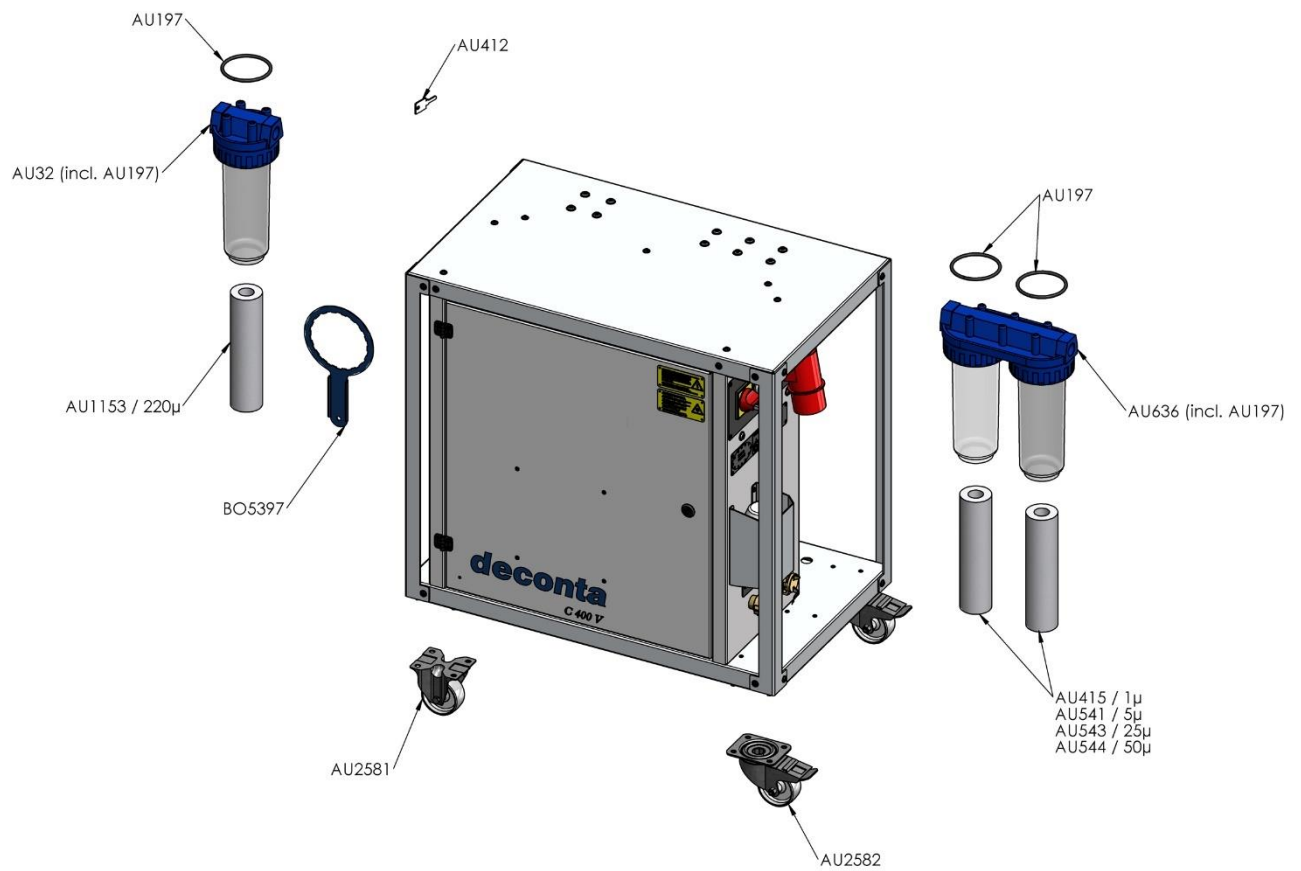
Pour une utilisation sûre, sans problème et économique de la machine, il convient d'utiliser des pièces de rechange d'origine.

Si cela n'est pas possible, les pièces de rechange alternatives doivent avoir les mêmes caractéristiques que les pièces de rechange d'origine afin de garantir une utilisation sûre, sans problème et économique de la machine.

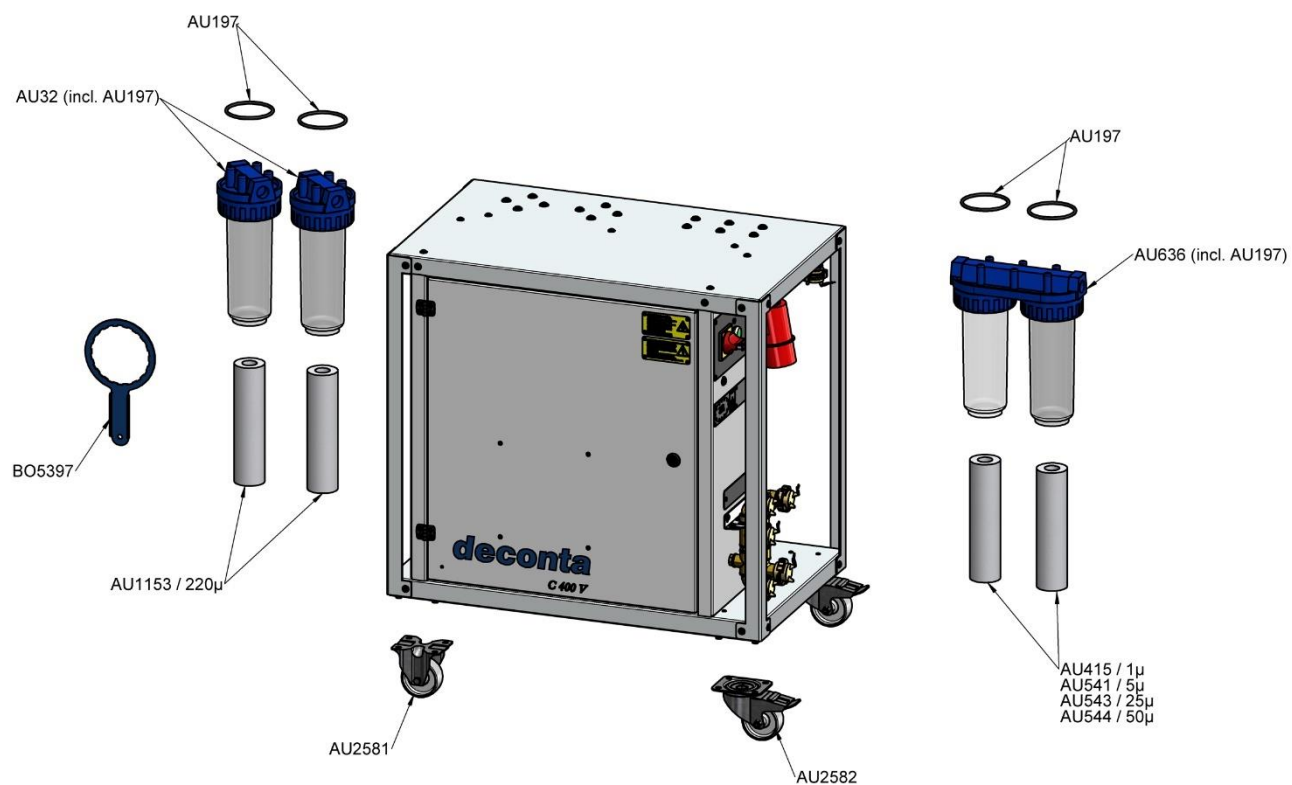
11.1 Gestion des eaux C 400 V Type 557



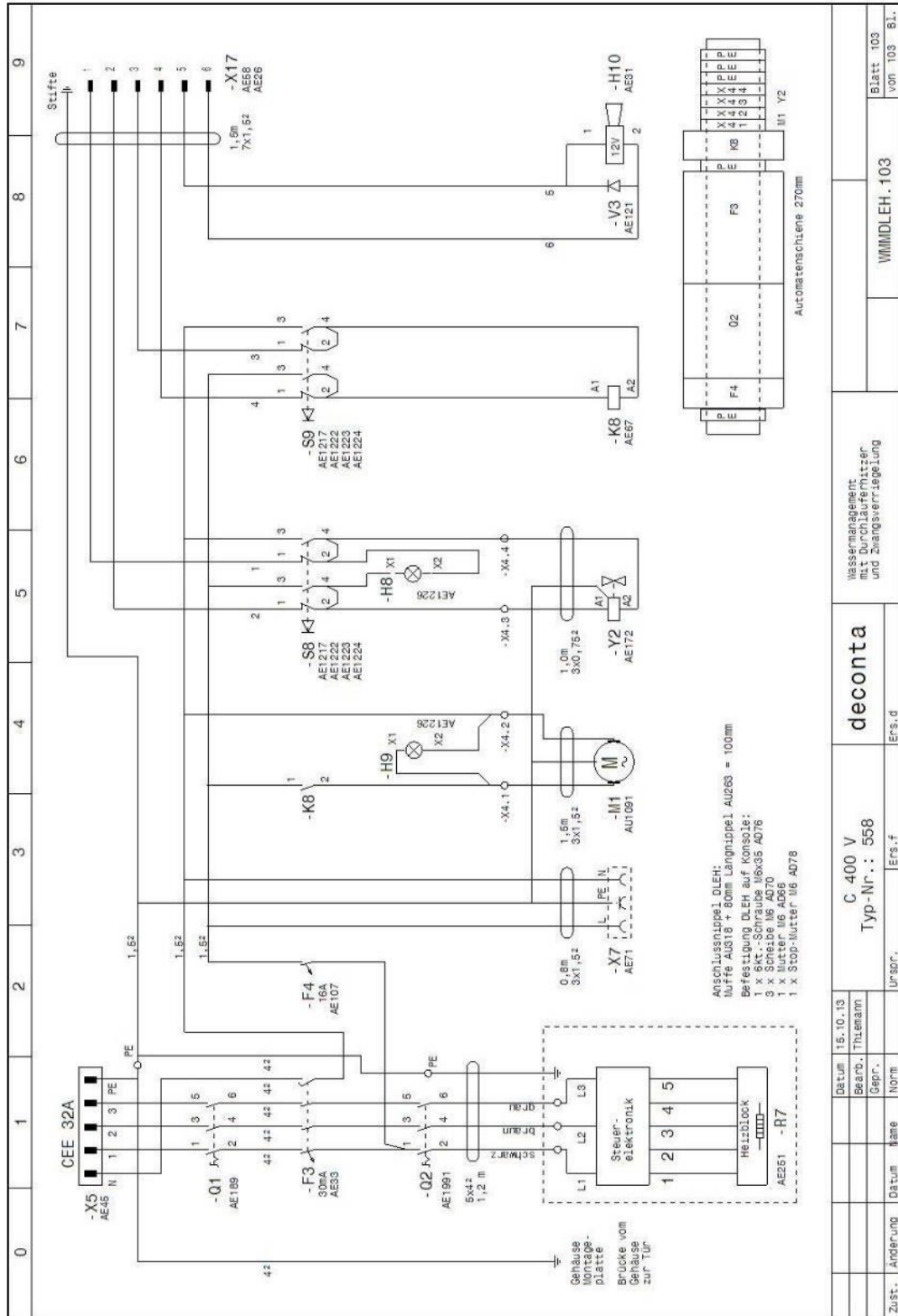
11.2 Gestion des eaux C 400 V type 558 avec verrouillage forcé



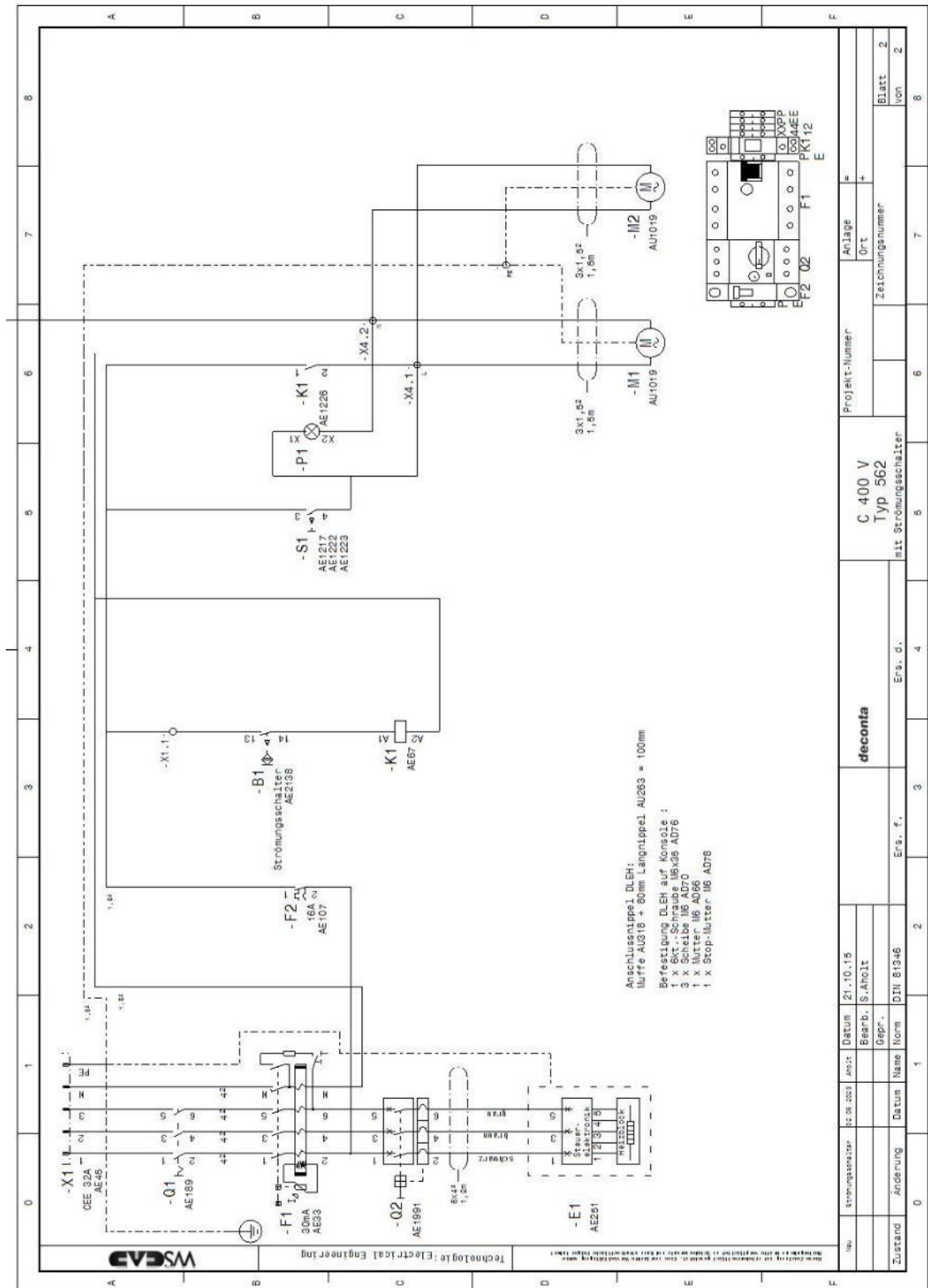
11.3 Gestion des eaux C 400 V type 562 avec 2 pompes pour eaux usées



12.2 Gestion des eaux C 400 V type 558 avec verrouillage forcé



12.3 Gestion des eaux C 400 V type 562 avec 2 pompes pour eaux usées



13 Nettoyage

Avant chaque utilisation (y compris la première utilisation), l'appareil doit être nettoyé et rincé. Cela concerne également les tuyaux d'eau disponibles en option.

Après utilisation, les tuyaux doivent être soigneusement rincés, désinfectés et complètement vidés, voire séchés.

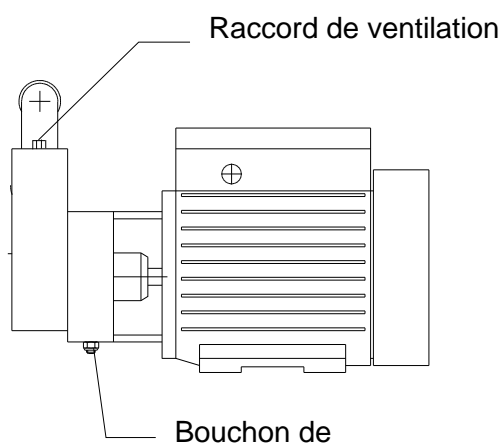
14 Stockage

Afin d'éviter tout dommage, l'appareil ne doit être rangé que dans des locaux secs et inaccessibles aux personnes non autorisées.

HINWEIS

En hiver, il est urgent de faire attention en raison du risque de gel :

Vider les conduites d'eau, les boîtiers de filtre et les pompes



Les tuyaux en option ne doivent être stockés que complètement vidés et dans des conditions d'hygiène irréprochables !

Lors du stockage, il faut veiller à ce que toute contamination par d'autres substances soit exclue. Les tuyaux d'eau potable (tuyaux d'eau fraîche) et les tuyaux d'eaux usées doivent être stockés séparément.

15 Élimination

L'élimination est la saisie, la collecte, la transformation, la sélection, le traitement, la régénération, la destruction, la valorisation et la vente des matériaux à éliminer qui sont montés dans la machine.

Cette section contient des informations sur l'élimination correcte et appropriée de la machine.

15.1 Qualification du personnel

Les personnes qui mettent la machine au rebut doivent satisfaire aux exigences suivantes :

| Personne | Qualification requise |
|--------------------------|---|
| Entreprise d'élimination | Entreprise spécialisée dans l'élimination qualifiée pour une élimination conforme à la loi, appropriée et professionnelle de la machine |

15.2 Législation

L'élimination de la machine se fait en accord avec la législation du pays dans lequel la machine est éliminée.

Le respect de ces dispositions légales incombe en principe à l'exploitant de la machine ou à la personne chargée de l'élimination.

15.3 Déchets

Les déchets générés par la machine doivent être éliminés conformément à la législation, de manière appropriée et dans les règles de l'art.

16 Déclaration de conformité CE

Le fabricant / le responsable de la mise en circulation

deconta GmbH
Im Geer 20
46419 Isselburg

déclare par la présente que le produit suivant

Nom du produit: C 400 V
Désignation du type: 557, 558, 562
numéro de série: voir plaque signalétique
Nom commercial: Gestion des eaux C 400 V
Année de construction: voir plaque signalétique
Description : Gestion des eaux C 400 V

est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la législation appliquée (ci-après) - y compris ses modifications en vigueur à la date de la déclaration. Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché ; les éléments ajoutés et/ou les interventions effectuées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas pris en compte.

Les dispositions législatives suivantes ont été appliquées :

Directive sur les machines 2006/42/CE
Directive RoHS 2011/65/UE

Les objectifs de protection des autres législations suivantes ont été respectés :

Directive basse tension 2014/35/UE

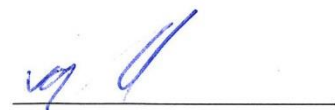
Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

| | |
|---------------------|---|
| EN 60204-1:2018 | Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - Partie 1 : Règles générales (CEI 60204-1:2016 (Modifié)) |
| EN ISO 12100:2010 | Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation et réduction des risques (ISO 12100:2010) |
| EN ISO 13849-1:2015 | Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception (ISO 13849-1:2015) |
| EN ISO 13849-2:2012 | Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 2 : Validation (ISO 13849-2:2012) |
| EN ISO 13857:2019 | Sécurité des machines - Distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses (ISO 13857:2019) |

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :

Boland, Thomas - deconta GmbH, Im Geer 20 - 46419 Isselburg

Lieu : Isselburg Date : 27.04.2023



Leiter Konstruktion / head of construction



Leiter Elektro / head of electro